

Manual del operador

MY560 / MY720

Desbrozadora
Europa 





500 Venture Drive
Orrville Oh 44667
www.ventrac.com



Visite ventrac.com/manuals para obtener la última versión de este manual del operador.

También está disponible un manual de piezas descargable.

Al propietario Información de contacto e identificación del producto

Si necesita ponerse en contacto con un concesionario autorizado de Ventrac para obtener información sobre el mantenimiento de su producto, deberá proporcionar siempre los números de modelo y serie del producto.

Por favor, rellene la información siguiente para su referencia futura. Consulte la imagen que aparece a continuación para localizar los números de identificación. Regístrelos en los espacios provistos.

Fecha de compra: _____

Concesionario: _____

Dirección del concesionario: _____

Número de teléfono del concesionario: _____

Número de fax del concesionario: _____

Nº de modelo (A): _____
Nº de serie (B): _____

Coloque aquí la pegatina con el número de pieza/número de serie.



Venture Products Inc. se reserva el derecho de realizar cambios en el diseño o las especificaciones sin obligación de efectuar modificaciones semejantes en productos fabricados anteriormente.

CONTENIDO

INTRODUCCIÓN	PÁGINA 5
Descripción del producto	5
¿Por qué necesito un manual del operador?	5
Uso del manual	6
Glosario del manual.	6
SEGURIDAD	PÁGINA 7
Procedimientos generales de seguridad	7
Necesidad de capacitación	7
Requisitos de Equipos de Protección Individual (EPI)	7
Seguridad en el uso	7
No deje que nadie viaje encima de la máquina	9
Operación en pendientes	9
Seguridad en la vía pública	10
Transporte en camiones o remolques.	10
Mantenimiento.	10
Seguridad – combustible	11
Seguridad hidráulica	12
Pegatinas de seguridad.	14
CONTROLES OPERATIVOS	PÁGINA 16
Palancas de ajuste de altura.	16
Palanca de control SDLA principal.	16
Palanca de control SDLA secundaria	16
Transferencia de peso	16
OPERACIÓN GENERAL	PÁGINA 17
Inspección diaria	17
Acoplamiento	17
Desacoplamiento	17
Comprobación de vibraciones en el rotor	17
Procedimientos de operación y siega	18
Transporte del apero	18
Ajuste de la altura de corte	18
MANTENIMIENTO	PÁGINA 19
Limpieza y mantenimiento general	19
Procedimiento de basculación de la carcasa (Posición de mantenimiento).	19
Inspección y sustitución de las cuchillas	20
Inspección de las correas	21
Sustitución de la correa de transmisión del apero	21
Sustitución de la correa de transmisión del rotor.	21
Ajuste de la tensión de la correa de transmisión del rotor	22
Puntos de lubricación	22
Comprobación del nivel de aceite de la caja de engranajes	24
Cambio del aceite de la caja de engranajes	24
Almacenamiento	24
Calendario de mantenimiento	25
Lista de comprobación de mantenimiento.	26

CONTENIDO

ESPECIFICACIONES	PÁGINA 27
Dimensiones	27
Características	27
Emisiones sonoras - MY560	28
Declaración de Conformidad CE - Ventrac MY560.	28
Emisiones sonoras - MY720	29
Declaración de Conformidad CE - Ventrac MY720.	29
GARANTÍA	PÁGINA 30

INTRODUCCIÓN



Venture Products Inc. tiene mucho gusto en proporcionarle su nueva desbrozadora Ventrac. Esperamos que los equipos de Ventrac le proporcionen una solución de UN SOLO tractor.

Visite nuestro sitio web, o póngase en contacto con su concesionario autorizado Ventrac para obtener una lista completa de artículos disponibles para su nueva desbrozadora.

Accesorios	Descripción del artículo	Número de pieza
	Kit de basculación hidráulica de la carcasa	70.8224

Descripción del producto

Las desbrozadoras de corte rápido de la serie MY están equipados con cuchillas Y para materiales densos o de tipo matorral. La desbrozadora MY está disponible en dos tamaños. La MY560 tiene una anchura de corte de 142 cm y la MY720 tiene una anchura de corte de 183 cm.

La desbrozadora tiene un rango de alturas de corte de 25 mm a 101,5 mm en incrementos de 6,4 mm, así como ajustes para 114,3 mm y 127 mm. La altura de corte se ajusta fácilmente usando las dos palancas de ajuste de altura. La desbrozadora también incorpora oscilación lateral, rotación delante-detrás, y un rodillo trasero de ancho completo que produce un corte y un rayado homogéneos.

La carcasa puede bascularse hacia arriba a una posición prácticamente vertical para su limpieza y mantenimiento. Un kit opcional de basculación hidráulica de la carcasa utiliza el sistema hidráulico de la unidad motriz para bascular la carcasa hacia arriba a la posición vertical.

¿Por qué necesito un manual del operador?

Este manual ha sido creado para ayudarle a adquirir los conocimientos importantes necesarios para operar, mantener y revisar su máquina con seguridad. Está dividido en secciones para facilitar la consulta de la sección correspondiente.

Usted debe leer y comprender el manual del operador de cada equipo Ventrac que posee. La lectura del manual del operador le ayudará a familiarizarse con cada equipo individual. La comprensión del manual del operador le ayudará a usted y a otras personas a evitar lesiones personales y/o daños en el equipo. Guarde este manual siempre junto a la máquina. El manual debe permanecer junto a la máquina incluso si esta se vende. Si este manual llega a deteriorarse o si se vuelve ilegible, debe ser sustituido inmediatamente. Solicite un manual de repuesto a su concesionario Ventrac local.

Antes de utilizar un apero Ventrac, asegúrese de leer y seguir las instrucciones de seguridad y operación tanto de la unidad motriz como del apero utilizado, para asegurar la máxima seguridad posible.

La información de este manual proporciona al operador los procedimientos de operación más seguros y la manera de obtener el máximo de aprovechamiento de la máquina. El no observar las precauciones de seguridad indicadas en este manual puede dar lugar a lesiones personales y/o daños en el equipo.


INTRODUCCIÓN

Uso del manual

En este manual encontrará mensajes y símbolos especiales que identifican potenciales problemas de seguridad con el fin de ayudarle a usted y a otras personas a evitar lesiones personales o daños en el equipo.

DEFINICIÓN DE LOS SÍMBOLOS

ATENCIÓN

 Este símbolo identifica potenciales peligros para la salud y la seguridad. Indica precauciones de seguridad. Se trata de su seguridad y la seguridad de los demás.

Hay tres palabras de advertencia que describen el nivel de riesgo para la seguridad: Peligro, Advertencia y Cuidado. La seguridad debe ser siempre la prioridad N° 1 cuando se maneja o trabaja con equipos. Los accidentes son más probables cuando no se respetan los procedimientos de operación correctos o cuando se trata de operadores sin experiencia.

Nota: En este manual pueden encontrarse referencias a las posiciones u orientaciones “derecha” e “izquierda”. Los lados derecho e izquierdo se determinan mirando hacia adelante desde el puesto del operador.

DEFINICIONES DE PALABRAS DE ADVERTENCIA

PELIGRO

Indica una situación inminentemente peligrosa que si no se evita, causará la muerte o lesiones graves. Esta palabra de advertencia se limita a los casos más extremos.

ADVERTENCIA

Indica una situación potencialmente peligrosa que si no se evita, podría causar la muerte o lesiones graves.

CUIDADO

Indica una situación potencialmente peligrosa que si no se evita, podría causar daños materiales y/o lesiones menores o moderadas. También puede utilizarse para alertar contra prácticas inseguras.

Glosario del manual

- Unidad motriz** Un tractor Ventrac u otro dispositivo motorizado de Ventrac que puede ser operado solo o con un apero o accesorio.
- Apero** Un equipo de Ventrac que requiere una unidad motriz para su operación.
- Accesorio** Un dispositivo que se conecta a una unidad motriz o a un apero para aumentar sus prestaciones.
- Máquina** Describe cualquier “accesorio” o “apero” utilizado conjuntamente con una unidad motriz.

SEGURIDAD



Procedimientos generales de seguridad para unidades motrices, aperos y accesorios Ventrac



Necesidad de capacitación

- El propietario de esta máquina es el único responsable de proporcionar una capacitación adecuada a los operadores.
- El propietario/operador es el único responsable de la operación de esta máquina y de la prevención de accidentes o lesiones propios o ajenos, y de posibles daños materiales.
- No permita que la máquina sea utilizada o reparada por niños o por personas que no hayan recibido una formación adecuada. La normativa local puede imponer límites sobre la edad del operador.
- Antes de utilizar esta máquina, lea el manual del operador y comprenda su contenido.
- Si el operador de la máquina no puede comprender este manual, es responsabilidad del propietario de la máquina explicar claramente al operador el material contenido en este manual.
- Aprenda y comprenda el uso de todos los controles.
- Sepa detener rápidamente la unidad motriz y los aperos en caso de emergencia.

Requisitos de Equipos de Protección Individual (EPI)

- El propietario es responsable de asegurar que todos los operadores utilicen los EPI adecuados mientras manejan la máquina. Cada vez que utilice la máquina, utilice los siguientes EPI:
- Protección ocular y protección auditiva homologada.
- Calzado cerrado, resistente al deslizamiento.
- Pantalón largo.
- Una mascarilla en condiciones de mucho polvo.

Seguridad en el uso

- Inspeccione la máquina antes de usarla. Repare o sustituya cualquier pieza dañada, desgastada o que falte. Asegúrese de que los protectores y defensas están en buenas condiciones de funcionamiento y que están firmemente sujetos en su sitio. Haga cualquier ajuste necesario antes de utilizar la máquina.
- Algunas imágenes de este manual pueden mostrar protectores o cubiertas abiertos o retirados con el fin de ilustrar claramente las instrucciones. No se debe utilizar la máquina bajo ninguna circunstancia si estos dispositivos no están colocados en su sitio.
- Cualquier modificación de esta máquina puede reducir la seguridad y causar daños en la máquina. No modifique los dispositivos de seguridad ni haga funcionar la máquina sin que estén colocados los protectores o las cubiertas.
- Antes de cada uso, compruebe que todos los controles funcionan correctamente e inspeccione todos los dispositivos de seguridad. No utilice la máquina si los controles o los dispositivos de seguridad no están en buenas condiciones de funcionamiento.
- Compruebe el funcionamiento del freno de estacionamiento antes de usar la máquina. Repare o ajuste el freno de estacionamiento si es necesario.
- Observe y cumpla las indicaciones de todas las pegatinas de seguridad.
- Todos los controles deben manejarse únicamente desde el puesto del operador.
- Lleve siempre el cinturón de seguridad si la máquina tiene una jaula/barra antivuelco instalada y en posición vertical.
- Asegúrese de que el accesorio o el apero está bloqueado o firmemente acoplado a la unidad motriz antes de usar la máquina.

SEGURIDAD



Procedimientos generales de seguridad para unidades motrices, aperos y accesorios Ventrac



- Asegúrese de que no hay nadie cerca de la unidad motriz o del apero antes de usar la máquina. Pare la máquina si alguien entra en la zona de trabajo.
- Siempre esté alerta a lo que sucede alrededor, pero no pierda el enfoque en la tarea que está realizando. Mire siempre hacia el sentido de avance de la máquina.
- Mire hacia atrás y hacia abajo antes de ir en marcha atrás para asegurarse de que el camino está despejado.
- Si golpea un objeto, pare e inspeccione la máquina. Haga cualquier reparación necesaria antes de volver a utilizar la máquina.
- Pare la operación inmediatamente ante cualquier señal de fallo del equipo. Un ruido extraño puede ser una advertencia de fallo del equipo o una señal de la necesidad de mantenimiento. Haga cualquier reparación necesaria antes de volver a utilizar la máquina.
- Si la máquina está equipada con un intervalo alto/bajo, no cambie nunca entre los intervalos alto y bajo mientras está en una pendiente. Siempre desplace la máquina a terreno llano y ponga el freno de estacionamiento antes de cambiar de intervalo.
- No deje la máquina sin supervisar mientras está en funcionamiento.
- Aparque siempre la máquina en un terreno llano.
- Apague siempre el motor al conectar la correa de transmisión del apero a la unidad motriz.
- No abandone nunca el puesto del operador sin antes bajar el apero al suelo, poner el freno de estacionamiento, apagar el motor y retirar la llave de encendido. Asegúrese de que todas las piezas móviles se han detenido completamente antes de apearse.
- No deje nunca la máquina desatendida sin antes bajar el apero al suelo, poner el freno de estacionamiento, apagar el motor y retirar la llave de encendido.
- Trabaje solamente en condiciones de buena iluminación.
- No utilice la máquina si hay riesgo de rayos.
- No dirija nunca la descarga de ningún apero hacia personas, edificios, animales, vehículos u otros objetos de valor.
- No descargue nunca el material contra una pared u otra obstrucción. El material podría rebotar hacia el operador.
- Extreme la precaución al acercarse a esquinas ciegas, arbustos, árboles u otros objetos que puedan dificultar la visión.
- No haga funcionar el motor dentro de un edificio sin ventilación adecuada.
- No toque el motor o el silenciador con el motor en marcha, o inmediatamente después de parar el motor. Estas zonas pueden estar lo suficientemente calientes como para producir quemaduras.
- No cambie los ajustes del regulador del motor ni haga funcionar el motor a una velocidad excesiva. El uso del motor a una velocidad excesiva puede aumentar el riesgo de lesiones corporales.
- Para reducir el riesgo de incendio, mantenga el compartimento de la batería, el motor y las zonas del silenciador libres de hierba, hojas, excesos de grasa y otros materiales inflamables.
- Recoja el pelo largo y las prendas sueltas. No lleve joyas o bisutería.
- Despeje la zona de trabajo de objetos que pudieran ser golpeados o arrojados por la máquina.

SEGURIDAD



Procedimientos generales de seguridad para unidades motrices, aperos y accesorios Ventrac



- No permita que entren otras personas o animales domésticos en la zona de trabajo.
- Conozca bien la zona de trabajo antes de usar la máquina. No utilice la máquina en zonas que pudieran comprometer la tracción o la estabilidad de la máquina.
- Reduzca la velocidad si trabaja en terrenos irregulares.
- Los equipos pueden causar lesiones graves o la muerte si se utilizan de forma incorrecta. Antes del uso, conozca y comprenda el funcionamiento y la seguridad de la unidad motriz y del apero utilizado.
- No utilice la máquina si usted no se encuentra bien física o mentalmente, si pueden distraerle los dispositivos personales, o si se encuentra bajo la influencia de cualquier sustancia que pudiera perjudicar sus decisiones, su destreza o su criterio.
- Los niños se sienten atraídos por la actividad de las máquinas. Esté atento a los niños y no permita que entren en la zona de trabajo. Apague la máquina si entran niños en la zona de trabajo.

No deje que nadie viaje encima de la máquina

- Sólo el operador debe montarse en la unidad motriz. No deje que nadie viaje encima de la máquina.
- No deje nunca que nadie se suba en ningún accesorio o apero.

Operación en pendientes

- Las pendientes pueden causar accidentes por pérdida de control o vuelco, lo que puede causar lesiones graves o la muerte. Familiarícese con el freno de estacionamiento de emergencia, junto con los controles de la unidad motriz y sus funciones.
- Si la unidad motriz está equipada con una barra antivuelco plegable, debe quedar bloqueada en la posición vertical mientras se trabaja en una pendiente.
- Utilice el intervalo bajo (si está instalado) mientras trabaja en pendientes de más de 15 grados.
- No detenga ni arranque la máquina de forma repentina en pendientes.
- No cambie nunca entre los intervalos alto y bajo en una pendiente. Lleve siempre la unidad motriz a un terreno llano y ponga el freno de estacionamiento antes de cambiar de intervalo o poner la unidad motriz en punto muerto.
- Algunas variables, como por ejemplo superficies mojadas o terreno suelto, reducen el grado de seguridad. No conduzca donde la máquina podría perder tracción o volcar.
- Manténgase alerta por si existen peligros ocultos en el terreno.
- Manténgase alejado de terraplenes, zanjas y taludes.
- Deben evitarse giros cerrados en las pendientes.
- El arrastre de cargas en cuestas reduce la seguridad. Es responsabilidad del propietario/operador determinar las cargas que pueden controlarse con seguridad en pendientes.
- Para mejorar la estabilidad, transporte la máquina con el apero bajado o cerca del suelo.
- Al conducir en pendientes, conduzca siempre que sea posible hacia arriba o hacia abajo. Si es necesario girar mientras conduce de través en una pendiente, reduzca la velocidad y gire lentamente cuesta abajo.
- Asegúrese de que hay suficiente suministro de combustible para un funcionamiento continuo. Se recomienda tener un mínimo de medio depósito de combustible.

SEGURIDAD



Procedimientos generales de seguridad para unidades motrices, aperos y accesorios Ventrac



Seguridad en la vía pública

- Utilice luces de seguridad mientras trabaja en o cerca de una calle o carretera.
- Observe toda la legislación estatal y local respecto a la operación en la vía pública.
- Vaya más despacio y esté atento al tráfico cuando esté cerca de una calle o carretera o cuando cruce una. Pare antes de cruzar calles o aceras. Tenga cuidado al acercarse a zonas u objetos que puedan dificultar la visión.
- En caso de duda sobre las condiciones de seguridad, deje de usar la máquina hasta que pueda hacerlo con seguridad.
- Cuando trabaje en o cerca de una calle o carretera, debe mostrar claramente una señal de vehículo lento.

Transporte en camiones o remolques

- Tenga cuidado al cargar o descargar la máquina en/desde un camión o un remolque.
- Utilice rampas de ancho completo para cargar la máquina en un camión o un remolque.
- El freno de estacionamiento no es suficiente para bloquear la máquina durante el transporte. Sujete siempre la unidad motriz y/o el apero firmemente al vehículo de transporte con correas, cadenas, cables o cuerdas. Tanto las correas delanteras como las traseras deben orientarse hacia abajo y hacia fuera respecto a la máquina.
- Cierre el suministro de combustible a la unidad motriz durante el transporte en un camión o un remolque.
- Si está instalado, gire el interruptor de desconexión de la batería a la posición de Desconectado para cortar la corriente eléctrica.

Mantenimiento

- Mantenga legibles las pegatinas de seguridad. Elimine cualquier grasa, suciedad o residuo de las pegatinas de seguridad y de las etiquetas de instrucciones.
- Si faltan pegatinas, si están descoloridas o si no se leen bien, póngase en contacto con su concesionario inmediatamente para cambiarlas.
- Si se instalan componentes nuevos, asegúrese de colocar las pegatinas de seguridad actuales en los componentes nuevos.
- Si es necesario sustituir algún componente, utilice solamente piezas de repuesto originales Ventrac.
- Siempre gire el interruptor de desconexión de la batería a la posición de Desconectado o desconecte la batería antes de realizar reparaciones. Desconecte primero el terminal negativo y luego el positivo. Conecte primero el terminal positivo y por último el terminal negativo.
- Mantenga correctamente apretados todos los pernos, tuercas, tornillos y otras fijaciones.
- Siempre baje el apero al suelo, ponga el freno de estacionamiento, apague el motor y retire la llave de encendido. Asegúrese de que todas las piezas móviles se han detenido completamente antes de limpiar, inspeccionar, ajustar o reparar la máquina.
- Si la unidad motriz, el apero o el accesorio requiere reparaciones o ajustes no contemplados en el manual del operador, la unidad motriz, el apero o el accesorio debe llevarse a un distribuidor autorizado Ventrac para su mantenimiento.
- No realice mantenimiento nunca en la unidad motriz y/o en el apero si hay alguien en el puesto del operador.
- Utilice siempre gafas de protección al manejar la batería.

SEGURIDAD



Procedimientos generales de seguridad para unidades motrices, aperos y accesorios Ventrac



- Compruebe regularmente que las líneas de combustible están correctamente apretadas y que no están desgastadas. Apriételas o repárelas según sea necesario.
- Para reducir el riesgo de incendio, mantenga el compartimento de la batería, el motor y las zonas del silenciador libres de hierba, hojas y exceso de grasa.
- No toque el motor, el silenciador u otros componentes del escape mientras el motor está en marcha o inmediatamente después de parar el motor. Estas zonas pueden estar lo suficientemente calientes como para producir quemaduras.
- Espere a que se enfríe el motor antes de guardar la máquina, y no la guarde cerca de una llama desnuda.
- No cambie los ajustes del regulador del motor ni haga funcionar el motor a una velocidad excesiva. El funcionamiento del motor a una velocidad excesiva puede aumentar el riesgo de lesiones personales.
- Los muelles pueden contener energía almacenada. Tenga cuidado al desenganchar o retirar los muelles y/o los componentes a resorte.
- Una obstrucción o un atasco en un sistema de transmisión o en piezas móviles o rotativas puede causar una acumulación de energía almacenada. Al retirarse la obstrucción o el atasco, el sistema de transmisión o las piezas en movimiento/rotación pueden moverse repentinamente. No intente retirar obstrucciones o atascos con las manos. Mantenga las manos, los pies y la ropa alejados de todas las piezas accionadas por motor.

Seguridad - combustible

- Para evitar lesiones personales o daños materiales, extreme las precauciones al manejar la gasolina. La gasolina es extremadamente inflamable y los vapores son explosivos.
- No reposte combustible si está fumando, ni en un lugar cercano a llamas o chispas.
- Siempre reposte la máquina al aire libre.
- No guarde la máquina o un recipiente de combustible dentro de un edificio donde los vapores o el combustible puedan alcanzar una llama desnuda, chispas o una llama piloto.
- Almacene el combustible únicamente en un recipiente homologado. Mantener fuera del alcance de los niños.
- No llene nunca los recipientes dentro de un vehículo o sobre la plataforma de un camión o remolque con forro de plástico. Siempre coloque los recipientes en el suelo, lejos del vehículo, antes de repostar.
- Retire la máquina del camión o del remolque y repórtela en el suelo. Si esto no es posible, reposte la máquina usando un recipiente portátil, en vez de usar un surtidor o boquilla dosificadora de combustible.
- No retire nunca el tapón de combustible ni añada combustible con el motor en marcha. Deje que el motor se enfríe antes de repostar combustible.
- No retire nunca el tapón de combustible en una pendiente. Retire el tapón del depósito de combustible únicamente si está aparcado sobre una superficie nivelada.
- Vuelva a colocar firmemente el tapón del depósito de combustible y el tapón del recipiente.
- No llene en exceso el depósito de gasolina. Llene el depósito únicamente hasta la parte inferior del cuello de combustible; no llene el cuello de combustible. Si se llena demasiado el depósito de combustible el motor podría ahogarse, o pueden producirse fugas de combustible del depósito y/o daños en el sistema de control de emisiones.
- Si se derrama gasolina, no intente arrancar el motor. Aleje la unidad motriz del derrame de combustible y evite crear fuentes de ignición hasta que los vapores del combustible se hayan disipado.

SEGURIDAD



Procedimientos generales de seguridad para unidades motrices, aperos y accesorios Ventrac



- Si es necesario drenar el depósito de combustible, debe drenarse al aire libre en un recipiente homologado.
- Compruebe regularmente que las líneas de combustible están correctamente apretadas y que no están desgastadas. Apriételas o repárelas según sea necesario.
- El sistema de combustible está equipado con una válvula de cierre. Cierre el combustible antes de transportar la máquina a y desde el trabajo, aparcar la máquina en un lugar cerrado o realizar tareas de mantenimiento en el sistema de combustible.

Seguridad hidráulica

- Asegúrese de que las conexiones hidráulicas están bien apretadas, y que todas las mangueras y tubos hidráulicos están en buenas condiciones. Repare cualquier fuga y cambie cualquier manguera o tubo dañado o deteriorado antes de arrancar la máquina.
- Pueden producirse fugas hidráulicas bajo alta presión. Las fugas hidráulicas requieren especial cuidado y atención.
- Utilice un trozo de cartón y una lupa para localizar posibles fugas hidráulicas.
- Mantenga el cuerpo y las manos alejados de fugas pequeñas o boquillas que liberen fluido hidráulico a alta presión. Las fugas de fluido hidráulico bajo presión pueden penetrar la piel, causando graves lesiones y posteriormente complicaciones graves y/o infecciones secundarias si se dejan sin tratar. Si se inyecta fluido hidráulico bajo la piel, busque atención médica inmediatamente, por muy leve que parezca la lesión.
- El sistema hidráulico puede contener energía almacenada. Antes de realizar tareas de mantenimiento o reparación en el sistema hidráulico, retire cualquier apero, ponga el freno de estacionamiento, desengrane el sistema de transferencia de peso (en su caso), apague el motor y retire la llave de encendido. Para aliviar la presión del sistema hidráulico auxiliar, apague el motor de la unidad motriz y mueva la palanca de control hidráulico a la derecha y a la izquierda antes de desconectar los acoplamientos rápidos hidráulicos auxiliares.

SEGURIDAD



MY560 / MY720 - Procedimientos de seguridad



- Peligro - cuchillas: El contacto con las cuchillas de corte o con otras piezas en movimiento puede causar lesiones personales. Mantenga las manos y los pies alejados.
- Cuando se eliminan obstrucciones en las unidades de corte, la potencia residual del sistema de rotor de la desbrozadora podría causar lesiones debido al movimiento brusco del rotor una vez retirada la obstrucción. No intente nunca hacer girar el rotor de la desbrozadora ni despejar obstrucciones usando las manos o los pies.
- Peligro - objetos arrojados: No dirija la descarga del cortacésped hacia otras personas, animales o edificios. No utilice la máquina nunca con los deflectores retirados.
- Siempre apague la TDF para detener las cuchillas del cortacésped si no está segando, especialmente al cruzar terrenos sueltos como grava.
- No levante nunca la carcasa de corte con las cuchillas en movimiento.

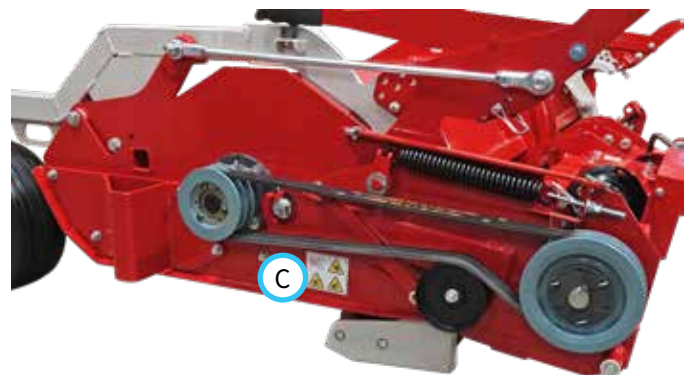
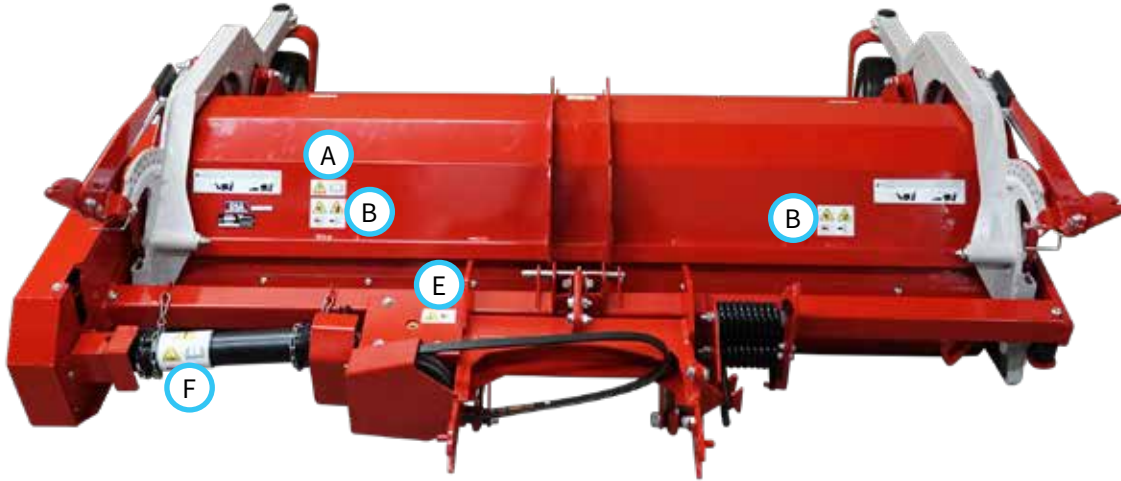
SEGURIDAD

Pegatinas de seguridad

Las siguientes pegatinas de seguridad de su apero necesitan mantenimiento.

Compruebe que todas las pegatinas de seguridad están legibles. Elimine cualquier grasa, suciedad o residuo de las pegatinas de seguridad y de las etiquetas de instrucciones. Si faltan pegatinas, si están descoloridas o si no se leen bien, póngase en contacto con su concesionario inmediatamente para cambiarlas.

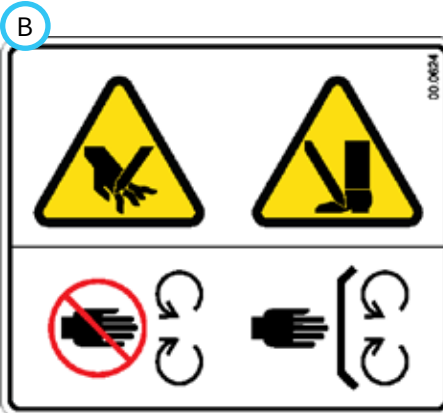
Cuando se instalen componentes nuevos, asegúrese de colocar las pegatinas de seguridad actuales en los componentes nuevos.



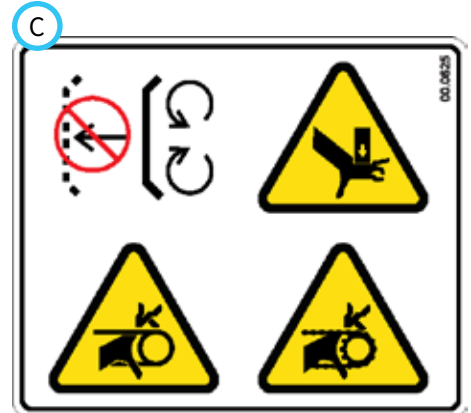
SEGURIDAD



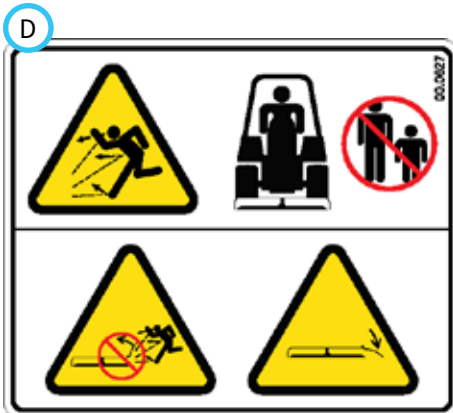
Advertencia – Lea el Manual del operador.



Peligro de corte/desmembramiento de mano o pie.
Manténgase alejado de las piezas en movimiento.
Mantenga colocados todos los protectores y defensas.



Falta protector - no utilizar.
Peligro de atrapamiento/ aplastamiento.
Enredamiento de dedos o manos.



Peligro de objetos arrojados.
Mantenga alejadas de la máquina a otras personas.
No utilice la máquina con los deflectores retirados.



Enredamiento de dedos o manos.
Manténgase alejado de las piezas en movimiento.



Indicador de rotación del eje del rotor.
Manténgase alejado de las piezas en movimiento.

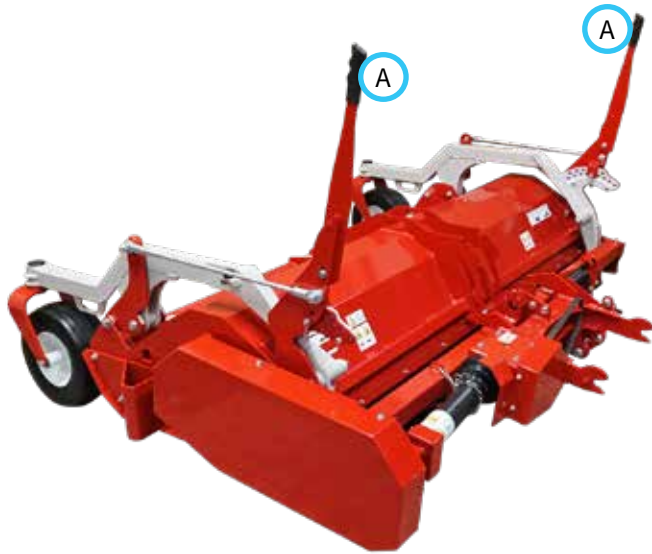


Peligro - Árbol de transmisión en rotación.
Manténgase alejado de las piezas en movimiento.
No utilice la máquina si no están colocados los protectores del árbol de transmisión.

Pegatina	Descripción	Número de pieza	Cantidad
A	Lea el Manual del operador	00.0619	1
B	Peligro de corte – Manos y pies	00.0624	4
C	Falta protector	00.0625	1
D	Peligro de objetos arrojados	00.0627	1
E	Enredamiento de dedos o manos	00.0631	1
F	Peligro de enredamiento en el eje	00.0661	1
G	Indicador de rotación del eje	00.0663	1

CONTROLES OPERATIVOS

Palancas de ajuste de altura



Las palancas de ajuste de altura (A) se utilizan para elevar o bajar la carcasa de corte a la altura de corte deseada. Las palancas de ajuste derecha e izquierda deben estar en la misma posición de altura. Las pegatinas de posición de altura de corte muestran las posiciones de las palancas y las alturas de corte correspondientes.

Palanca de control SDLA principal

Mueva la palanca de control SDLA principal* de la unidad motriz hacia la izquierda para elevar el enganche delantero de la unidad motriz y la desbrozadora. Empuje la palanca a la derecha para bajar el enganche delantero de la unidad motriz y la desbrozadora. Durante la siega, ponga la palanca de control en la posición de flotación empujando la palanca hacia la derecha hasta que el dispositivo de retención bloquee la palanca en su sitio.

Palanca de control SDLA secundaria

La palanca de control SDLA secundaria* de la unidad motriz controla el kit opcional de basculación hidráulica de la carcasa. Mueva la palanca a la izquierda para bascular la carcasa hacia arriba a la posición de mantenimiento. Empuje la palanca a la derecha para bajar la carcasa a la posición de operación.

Transferencia de peso

El ajuste correcto del sistema de transferencia de peso* de la unidad motriz depende de las condiciones del terreno y del suelo. En la mayoría de los casos, el sistema de transferencia de peso debe ajustarse a entre el 75% y el 100% de su capacidad.

*Consulte en el manual del operador de la unidad motriz los controles de la unidad motriz.

OPERACIÓN GENERAL

Inspección diaria

ADVERTENCIA

Ponga siempre el freno de estacionamiento, apague el motor de la unidad motriz, retire la llave de encendido y asegúrese de que todas las piezas móviles se han detenido completamente antes de inspeccionar los componentes, o de realizar cualquier reparación o ajuste.

1. Aparque la máquina en una superficie nivelada, con el motor apagado y todos los fluidos fríos.
2. Realice una inspección visual tanto de la unidad motriz como del apero. Busque fijaciones sueltas o ausentes, componentes dañados o señales de desgaste.
3. Inspeccione las mangueras hidráulicas y los acoplamientos hidráulicos, si los hay, para asegurarse de que están apretados y libres de fugas.
4. Inspeccione las correas en busca de daños o desgaste excesivo. Consulte la sección Inspección de las correas de este manual.
5. Inspeccione las cuchillas del cortacésped y los pernos de montaje de las cuchillas. Las cuchillas deben estar afiladas y firmemente sujetas. Haga el mantenimiento que sea necesario.
6. Compruebe si hay vibraciones en el rotor.

Acoplamiento

1. Compruebe que ambas palancas de ajuste de altura de la carcasa de corte están en la posición 15.
2. Conduzca la unidad motriz lentamente hacia adelante hacia los brazos de enganche del apero. Eleve o baje el enganche delantero para alinear los brazos de elevación de la unidad motriz con los brazos de enganche del apero, y complete el acoplamiento.
3. Una vez que estén completamente acoplados, cierre la palanca de bloqueo del enganche delantero.*
4. Ponga el freno de estacionamiento* y apague el motor.
5. Ponga la correa del apero sobre la polea de transmisión de la TDF de la unidad motriz. Asegúrese de que la correa está correctamente asentada en cada polea.
6. Conecte el muelle tensor de la TDF.
7. Limpie los extremos de las mangueras, si las hay, y conéctelas a los acoplamientos rápidos hidráulicos de la unidad motriz. Si están instaladas, conecte las mangueras y los acoplamientos rápidos de manera que los indicadores de color queden emparejados (rojo con rojo, etc.).

Desacoplamiento

1. Ajuste las dos palancas de ajuste de la altura de corte a la posición 15.
2. Aparque la unidad motriz en una superficie nivelada y ponga el freno de estacionamiento.*
3. Baje el apero al suelo.
4. Apague el motor de la unidad motriz.
5. Desconecte el muelle tensor de la TDF.
6. Retire la correa del apero de la polea de transmisión de la TDF de la unidad motriz.
7. Si están instalados, desconecte los acoplamientos rápidos hidráulicos de la unidad motriz.
8. Desconecte la palanca de bloqueo del enganche delantero.*
9. Arranque la unidad motriz y aleje la unidad lentamente del apero en marcha atrás. Un movimiento lateral del volante puede ayudar a desacoplar la máquina.

Comprobación de vibraciones en el rotor

Antes de cada uso, compruebe si hay vibraciones anormales en el rotor.

1. Aparque la unidad motriz y la desbrozadora en una zona llana y abierta, lejos de otras personas.
2. Baje la desbrozadora al suelo y ponga el freno de estacionamiento.
3. Con el motor de la unidad motriz en marcha a 2000–3000 rpm, engrane la TDF, luego ajuste el acelerador a la velocidad máxima del motor.
4. Si el rotor vibra de manera anormal, apague el motor, retire la llave de encendido y espere a que se detengan todas las piezas en movimiento.
5. Compruebe si hay residuos en el rotor que impidan el funcionamiento correcto del rotor y las cuchillas. Elimine cualquier obstrucción.
6. Compruebe si los cojinetes del rotor están dañados o desgastados.
7. Compruebe si faltan cuchillas, o si hay cuchillas dañadas, desequilibradas o excesivamente desgastadas. Consulte la sección Inspección y sustitución de las cuchillas.

ATENCIÓN

Si no puede corregir la causa de las vibraciones anormales, póngase en contacto con su concesionario autorizado Ventrac.

*Consulte en el manual del operador de la unidad motriz los controles de la unidad motriz.

OPERACIÓN GENERAL

Procedimientos de operación y siega

ATENCIÓN

Si se golpea un objeto o si la desbrozadora produce vibraciones anormales durante el uso, pare la TDF inmediatamente. Consulte la sección Comprobación de vibraciones en el rotor y haga todas las reparaciones necesarias antes de volver a utilizar la máquina.

Si falta alguna cuchilla o si alguna cuchilla presenta daños importantes ¡PARE! No use la unidad hasta que se cambie la cuchilla. Consulte las instrucciones de sustitución de cuchillas y mantenimiento del equilibrio del rotor en la sección Inspección y sustitución de las cuchillas.

Antes de utilizar la máquina, realice la inspección diaria y compruebe que la altura de corte y el sistema de transferencia de peso de la unidad motriz están correctamente ajustados.

Inspeccione la zona de siega y retire cualquier piedra, palo u otro objeto que pudiera ser arrojado por la máquina o enredarse en las cuchillas o en el rotor.

Baje la carcasa de corte al suelo y coloque la palanca SDLA de la unidad motriz en la posición de flotación, empujándola hacia la derecha hasta que el dispositivo de retención la bloquee. La palanca se mantendrá en esta posición hasta que se libere intencionadamente.

Con el motor de la unidad motriz en marcha a entre 2000 y 3000 rpm, engrane el interruptor de la TDF, luego ajuste el acelerador a la velocidad deseada del motor.

Empiece a desplazarse hacia adelante por el camino de siega elegido. Evite obstáculos y retire residuos cuando sea necesario. Para mantener la calidad de corte, ajuste la velocidad de avance según las condiciones. Reduzca la velocidad de avance a medida que aumente la carga sobre la desbrozadora. Aumente la velocidad de avance cuando la carga sobre la desbrozadora disminuya. Cuando llegue al borde de la zona de siega, realice un giro y alinee la desbrozadora para la pasada siguiente.

Si se siega hacia adelante y hacia atrás, realizando cada pasada de siega en el sentido opuesto de la pasada adyacente, se creará un patrón de rayado en la hierba. El rodillo trasero de ancho completo dobla las hojas de césped en el sentido de avance para potenciar aún más el efecto rayado.

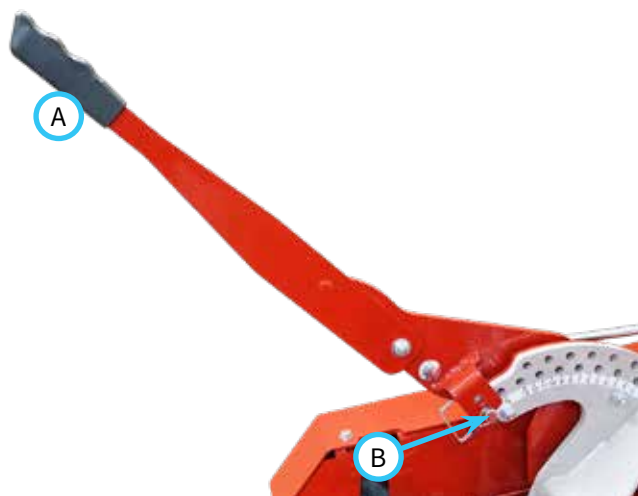
Cuando termine de segar, reduzca la velocidad del motor a 2500 rpm o menos antes de desengranar el mando de la TDF.

Transporte del apero

Transporte el apero con el enganche delantero de la unidad motriz y el apero totalmente elevados para reducir el desgaste del equipo. Conduzca lentamente mientras transporta el apero sobre superficies onduladas e irregulares para mantener el control de la unidad motriz, y para reducir los impactos en la unidad motriz y el apero. Siempre desengrane la TDF de la unidad motriz antes de transportar el apero.

Ajuste de la altura de corte

1. Levante la palanca izquierda de ajuste de altura (A) y enganche la clavija en la muesca del balancín trasero del bastidor.



2. Tire un poco hacia atrás de la palanca para aliviar la presión sobre el pasador de bloqueo, y retire el pasador de bloqueo (B) del balancín trasero del bastidor.
3. Eleve o baje la palanca de ajuste de altura a la altura de corte deseada y vuelva a instalar el pasador de bloqueo.
4. Desenganche la clavija de la palanca de ajuste de altura de la muesca del balancín trasero del bastidor y gire la palanca de ajuste de altura hacia abajo hasta que descansa sobre el tope.
5. Repita el procedimiento con la palanca derecha de ajuste de altura, asegurándose de ajustar la altura de corte a la misma altura que la palanca izquierda.

MANTENIMIENTO

⚠ ADVERTENCIA

Ponga siempre el freno de estacionamiento, apague el motor de la unidad motriz, retire la llave de encendido y asegúrese de que todas las piezas móviles se han detenido completamente antes de inspeccionar los componentes, o de realizar cualquier reparación o ajuste.

ATENCIÓN

Si es necesario sustituir algún componente, utilice solamente piezas de repuesto originales Ventrac.

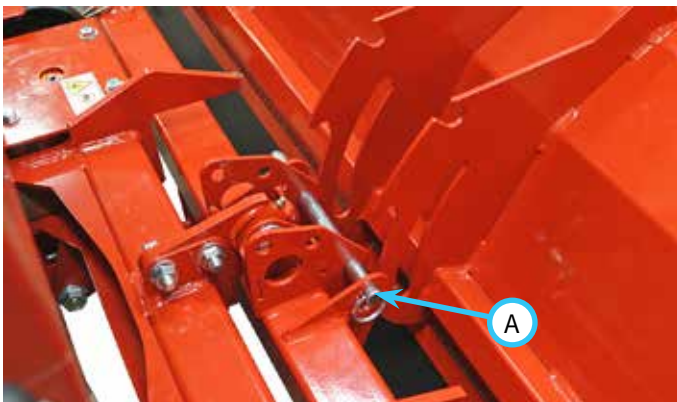
Limpieza y mantenimiento general

Para obtener los mejores resultados y para mantener el acabado del cortacésped, limpie o lave el cortacésped para eliminar acumulaciones de recortes, hojas y suciedad después de terminar el trabajo. Consulte el procedimiento de basculación de la carcasa para acceder a la parte inferior de la carcasa. Al lavar la desbrozadora, no pulverice agua directamente sobre los cojinetes o las juntas.

Procedimiento de basculación de la carcasa (Posición de mantenimiento)

Procedimiento de basculación manual

1. Aparque la unidad motriz y el cortacésped en una superficie lisa y nivelada.
2. Ponga el freno de estacionamiento, apague el motor y retire la llave de encendido.
3. Coloque ambas palancas de ajuste de altura en la posición número 1.
4. Retire el pasador (A) de los soportes del bastidor transversal.



5. Arranque el motor de la unidad motriz y eleve el enganche delantero de la unidad motriz a su posición más alta.

6. Apague el motor y retire la llave de encendido.
7. Levante la parte delantera de la carcasa hasta que las ranuras de las pletinas de refuerzo de la carcasa central queden alineadas con los orificios de los soportes del bastidor transversal. Vuelva a instalar el pasador para bloquear la carcasa en la posición de mantenimiento.

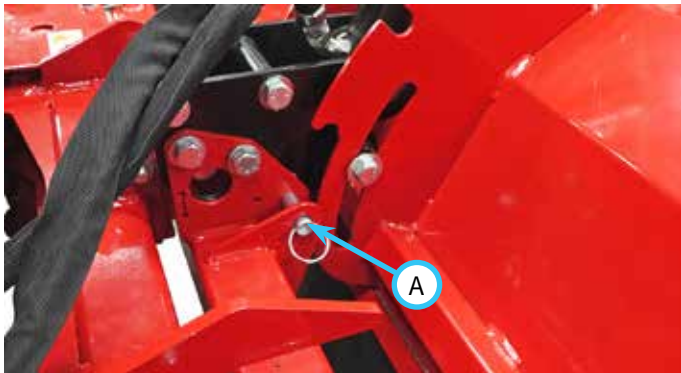


8. Para devolver la carcasa a la posición de operación, retire el pasador de los soportes del bastidor transversal y baje la carcasa a la posición de operación. NOTA: si el enganche delantero baja por falta de presión hidráulica, puede ser necesario arrancar el motor de la unidad motriz y elevar el enganche delantero antes de retirar el pasador.
9. Baje la carcasa de corte al suelo.
10. Vuelva a instalar el pasador en los soportes del bastidor transversal.

MANTENIMIENTO

Procedimiento de basculación hidráulica opcional

1. Aparque la unidad motriz y el cortacésped en una superficie lisa y nivelada.
2. Ponga el freno de estacionamiento, apague el motor y retire la llave de encendido.
3. Coloque ambas palancas de ajuste de altura en la posición número 1.
4. Retire el pasador (A) de los soportes del bastidor transversal.



5. Arranque el motor de la unidad motriz y eleve el enganche delantero de la unidad motriz a su posición más alta.
6. Tire de la palanca SDLA secundaria hacia la izquierda y sujétela en esa posición para bascular la carcasa hacia arriba. Alinee las ranuras de las pletinas de refuerzo de la carcasa central con los orificios de los soportes del bastidor transversal, y vuelva a instalar el pasador para bloquear la carcasa en la posición de mantenimiento.



7. Apague el motor de la unidad motriz y retire la llave de encendido.
8. Para devolver la carcasa a la posición de operación, retire el pasador de los soportes del bastidor transversal, vuelva al asiento del operador, arranque el motor y baje la carcasa a la posición de operación empujando la palanca SDLA secundaria hacia la derecha. NOTA: si el enganche delantero baja por falta de presión hidráulica, puede ser necesario arrancar el motor de la unidad motriz y elevar el enganche delantero antes de retirar el pasador.
9. Baje la carcasa de corte al suelo.
10. Vuelva a instalar el pasador en los soportes del bastidor transversal.

Inspección y sustitución de las cuchillas

⚠ CUIDADO

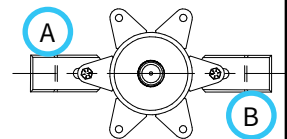
Lleve guantes pesados y extreme las precauciones al inspeccionar o realizar tareas de mantenimiento en las cuchillas.

1. Bascule la carcasa hacia arriba a la posición de mantenimiento.
2. Inspeccione las cuchillas en busca de daños o desgaste excesivo. Preste atención especial al filo de corte, a las fijaciones y al orificio de montaje de la cuchilla.

NOTA: si las cuchillas están desgastadas pero intactas, el juego de cuchillas puede rotarse para dejar los filos de corte sin usar orientados hacia adelante, en lugar de hacia atrás.

ATENCIÓN

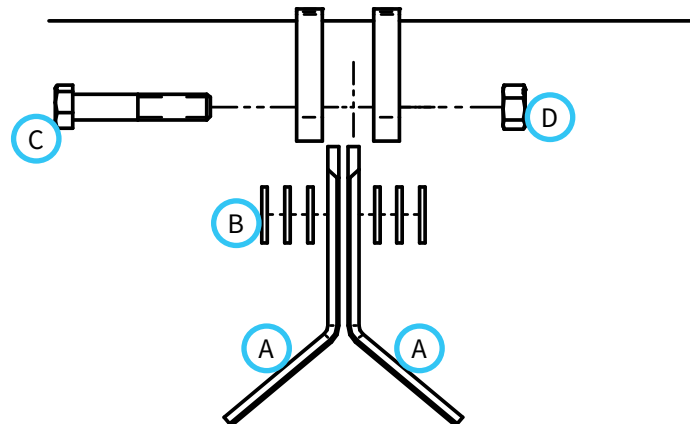
Para mantener el equilibrio del rotor al cambiar un juego de cuchillas (A), debe cambiar también otro juego de cuchillas (B) en el otro lado del rotor. Cambie el juego de cuchillas más próximo en un plano de 180 grados al juego de cuchillas que necesita cambiar.



Al cambiar las cuchillas, debe cambiar también las fijaciones de montaje.

3. Observe desde qué lado se introduce el perno de montaje, y retire las fijaciones de montaje de la cuchilla. Deseche tanto las cuchillas como las fijaciones de montaje.
4. Inserte las cuchillas nuevas (A) y los espaciadores (B) entre las pestañas de montaje y sujételos con un perno (C) y una tuerca (D) nuevos. Instale el perno en el mismo sentido que el perno original. Apriete solamente hasta que quede firme. La cuchilla debe girar libremente.

NOTA: el juego de cuchillas situado en cada extremo del rotor debe tener todos los espaciadores instalados en el lado del juego de cuchillas más próximo a la placa de extremo, para dejar suficiente espacio entre el juego de cuchillas y la placa de extremo de la cubierta.



MANTENIMIENTO

Inspección de las correas

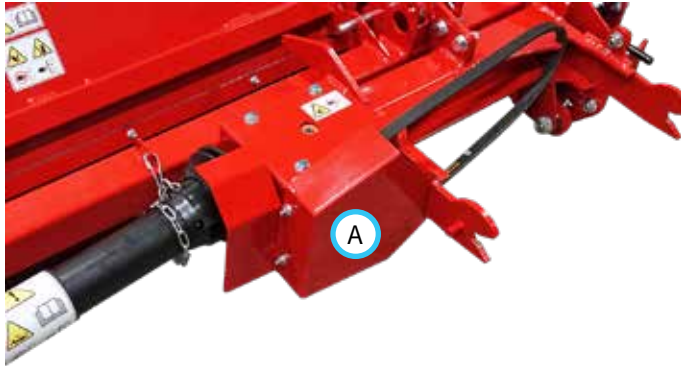
La inspección de las correas de transmisión del apero puede evitar un fallo repentino de la correa al permitir identificar posibles problemas antes de que provoquen la rotura de la correa.

El desgaste típico de una correa de transmisión puede dar lugar a las condiciones indicadas en el diagrama. Si se produce alguna de estas condiciones, será necesario cambiar la correa de transmisión.



Sustitución de la correa de transmisión del apero

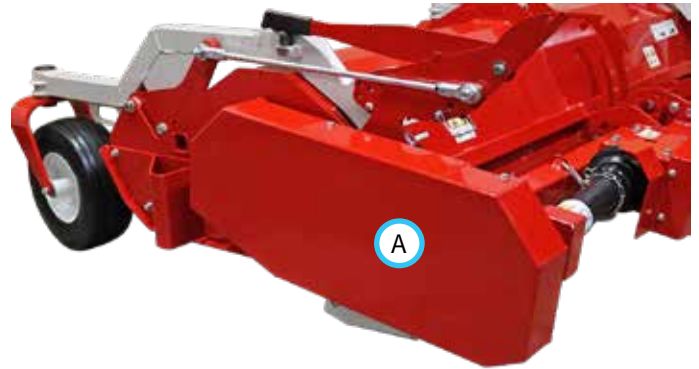
1. Desconecte la desbrozadora de la unidad motriz.
2. Retire el protector de la polea de transmisión (A).



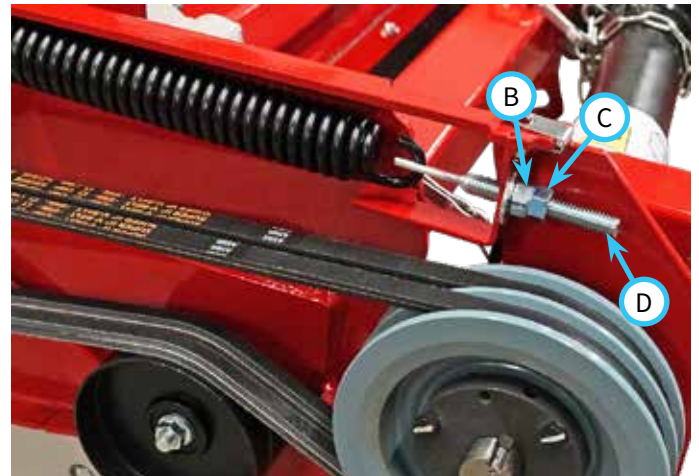
3. Retire la correa de transmisión antigua del apero e instale la correa de transmisión nueva en la polea.
4. Vuelva a instalar el protector de la polea motriz. Apriete las tuercas a $11 \text{ N} \cdot \text{m}$.

Sustitución de la correa de transmisión del rotor

1. Retire la cubierta de la transmisión del rotor (A).



2. Alivie la tensión de la correa aflojando las tuercas (B, C) de la varilla tensora del muelle (D).



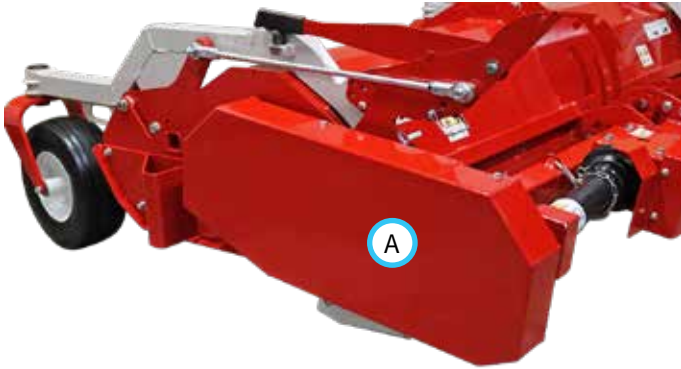
3. Retire las correas de transmisión antiguas del rotor e instale correas de transmisión nuevas en las poleas.
4. Apriete la tuerca de ajuste (B) de la varilla tensora del muelle hasta que quede un espacio de $0,8-1,6 \text{ mm}$ aproximadamente entre las espirales del muelle.
5. Apriete la contratuerca (C) contra la tuerca de ajuste para bloquear la varilla tensora del muelle.
6. Vuelva a instalar la cubierta de la transmisión del rotor. Apriete los pernos a $24 \text{ N} \cdot \text{m}$.

MANTENIMIENTO

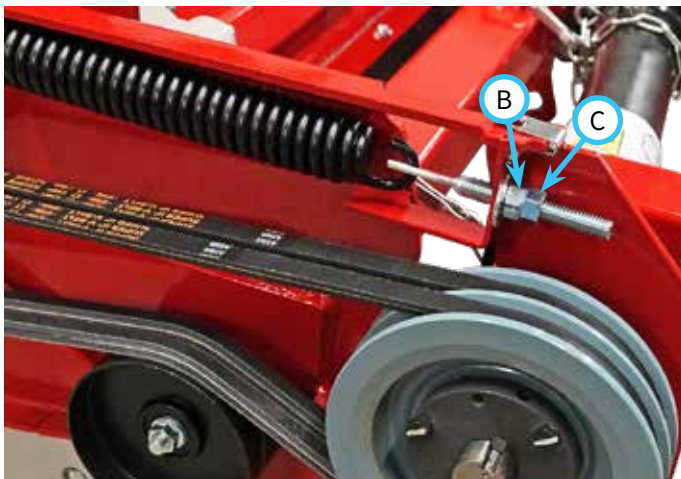
Ajuste de la tensión de la correa de transmisión del rotor

Si la correa patina durante la operación normal, será necesario ajustar la tensión de la correa.

1. Retire la cubierta de la transmisión del rotor (A).



2. Afloje la contratuerca (C) y apriete la tuerca de ajuste (B) hasta que quede un espacio de 0,8-1,6 mm aproximadamente entre las espirales del muelle.



3. Apriete la contratuerca contra la tuerca de ajuste para fijar la posición de la varilla tensora del muelle.
4. Vuelva a instalar la cubierta de la transmisión del rotor. Apriete los pernos a 24 N · m.

Puntos de lubricación

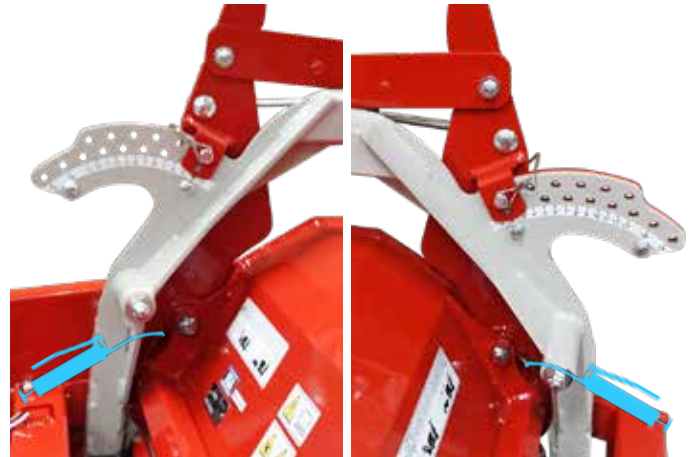
Es necesario lubricar los lugares siguientes usando grasa de complejo de litio NLGI N° 2.

Limpie los engrasadores con un trapo antes de aplicar grasa a los engrasadores.

Consulte en el calendario de mantenimiento los intervalos de mantenimiento y la cantidad de grasa necesaria.

Desconecte la desbrozadora de la unidad motriz y retire la cubierta de la transmisión del rotor.

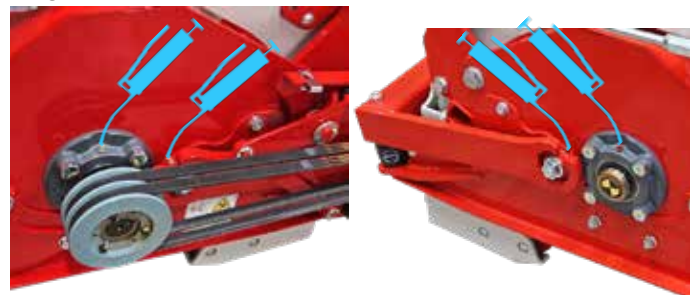
Ajuste las palancas de ajuste de altura a la posición N° 1 o N° 2. Engrase los balancines traseros de los bastidores.



Ajuste las palancas de ajuste de altura a la posición N° 15. Engrase los ejes de las ruedas y los pivotes de las ruedas giratorias.

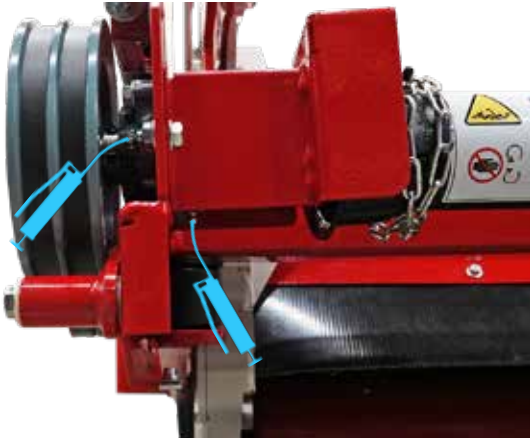


Engrase los cojinetes del rotor y los pivotes del bastidor de giro transversal en ambos lados de la carcasa.

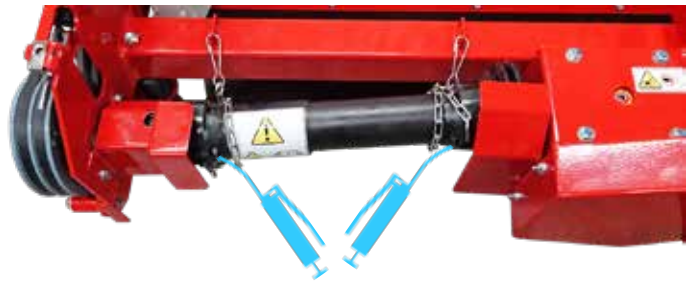


MANTENIMIENTO

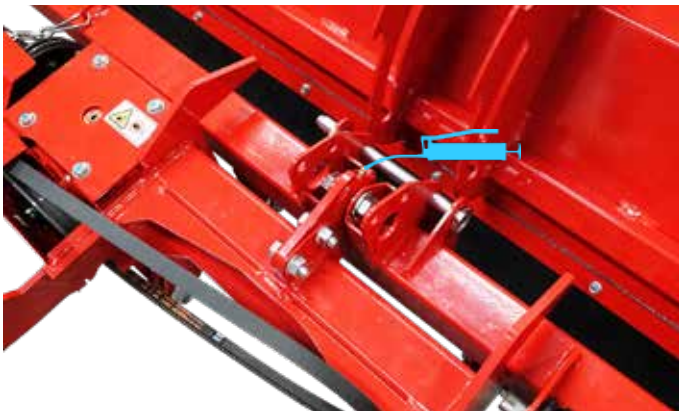
Engrase los cojinetes del eje secundario.



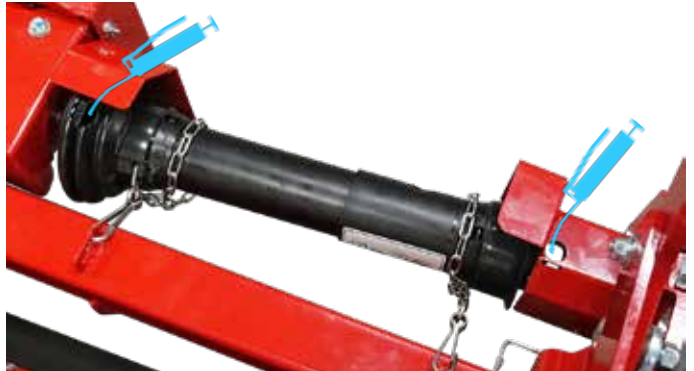
Engrase la cubierta del árbol de transmisión.



Engrase la biela del enganche superior.



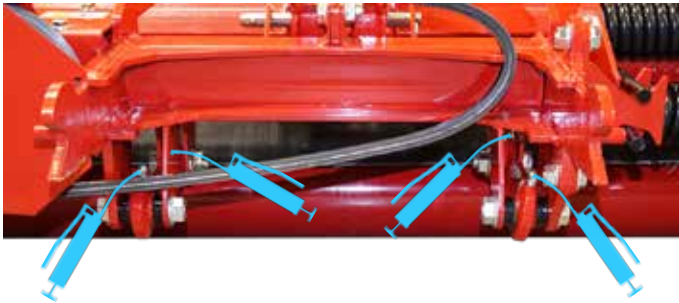
Engrase las juntas cardán del árbol de transmisión.



Haga rotar las cubiertas del árbol de transmisión hasta que los orificios de acceso queden alineados con el engrasador de la sección telescópica del árbol de transmisión.



Engrase las dos bielas inferiores (4 lugares).



Vuelva a instalar la cubierta de la transmisión del rotor.
Conecte la desbrozadora a la unidad motriz y bascule la carcasa hacia arriba a la posición de mantenimiento.
Engrase el cojinete derecho del rodillo trasero.

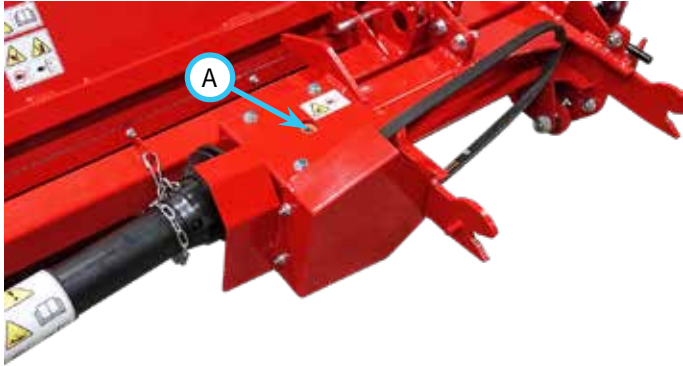
Engrase el cojinete izquierdo del rodillo trasero.



MANTENIMIENTO

Comprobación del nivel de aceite de la caja de engranajes

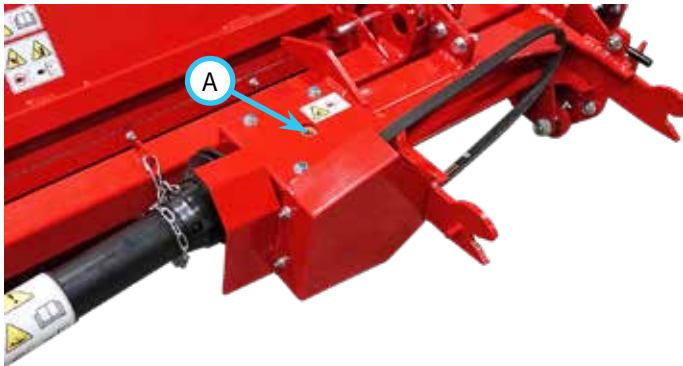
1. Aparque la carcasa de corte en una superficie nivelada.
2. Limpie la parte superior de la caja de engranajes y retire el tapón (A) del orificio superior.



3. Compruebe el nivel de aceite de la caja de engranajes. El nivel de aceite debe mantenerse a la mitad aproximadamente de su capacidad total. Si el nivel de aceite es bajo, añada aceite sintético para engranajes 75W-140 hasta alcanzar el nivel correcto.
4. Vuelva a colocar el tapón en el orificio superior de la caja de engranajes.

Cambio del aceite de la caja de engranajes

1. Aparque la carcasa de corte en una superficie nivelada.
2. Limpie la parte superior y la parte inferior de la caja de engranajes.
3. Retire el tapón (A) del orificio superior de la caja de engranajes.



4. Coloque un recipiente de vaciado debajo de la caja de engranajes.
5. Retire el tapón del orificio inferior de la caja de engranajes y deje que se drene el aceite.
6. Vuelva a colocar el tapón en el orificio inferior de la caja de engranajes.
7. Añada aceite sintético para engranajes 75W-140 hasta alcanzar el nivel correcto.
8. Vuelva a colocar el tapón en el orificio superior de la caja de engranajes.

Almacenamiento

Preparación del apero para el almacenamiento

1. Limpie el apero para eliminar las acumulaciones de recortes, hojas y tierra.
2. Busque fijaciones sueltas o ausentes, componentes dañados o señales de desgaste. Repare o cambie cualquier componente dañado o desgastado.
3. Inspeccione las correas de transmisión y cámbielas si están dañadas o desgastadas.
4. Inspeccione las cuchillas y cámbielas si están dañadas o desgastadas.
5. Inspeccione las pegatinas de seguridad. Sustituya cualquier pegatina que esté descolorida, ilegible o que falte.
6. Aplique grasa a todos los engrasadores y limpie cualquier exceso de grasa.
7. Compruebe el nivel de aceite de la caja de engranajes.
8. Si la desbrozadora está equipada con un kit de basculación hidráulica, inspeccione las mangueras hidráulicas y los acoplamientos en busca de daños o desgaste. Las conexiones deben estar bien apretadas y libres de fugas. Sustituya cualquier componente dañado o desgastado.
9. Inspeccione los componentes pintados en busca de desconchones, arañazos u óxido. Limpie y retoque las superficies según sea necesario.

Después del almacenamiento

1. Limpie el apero para eliminar el polvo y los residuos.
2. Inspeccione el apero según lo indicado en la sección Inspección diaria de este manual.
3. Pruebe el apero para asegurarse de que todos los componentes funcionan correctamente.

MANTENIMIENTO

Calendario de mantenimiento

Calendario de mantenimiento	Nº de lugares	Nº de aplicaciones	Según necesidad	Cada día	A las 50 horas	A las 100 horas	A las 150 horas	A las 200 horas	A las 250 horas	A las 300 horas	A las 350 horas	A las 400 horas	A las 450 horas	A las 500 horas	A las 550 horas	A las 600 horas	A las 650 horas	A las 700 horas	A las 750 horas	A las 800 horas	A las 850 horas	A las 900 horas	A las 950 horas	A las 1000 horas	Cada año
Engrase y lubricación: Consulte la sección Lubricación																									
Balancín trasero del bastidor	2	^			✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Cojinete del pivote de la rueda	2	1			✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Cojinete del eje de la rueda	2	^	**		✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Cojinete del rotor	2	1			✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Bastidor de giro transversal	2	^			✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Cojinete del rodillo trasero	2	1			✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Cojinete del eje secundario	2	1			✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Árbol de transmisión	5	1			✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Biela del enganche superior	1	^			✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Biela inferior	4	^			✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Comprobar el nivel de aceite de la caja de engranajes						✓		✓		✓		✓		✓		✓		✓		✓		✓		✓	
Cambiar el aceite de la caja de engranajes. Sustituir con aceite para engranajes sintético 75W-140.					✓									✓											✓
Inspección																									
Comprobar que no hay componentes sueltos, ausentes o desgastados				✓																					
Inspeccionar las correas y las poleas				✓																					
Inspeccionar las cuchillas y los pernos de montaje de las cuchillas				✓																					
Inspeccionar las pegatinas de seguridad				✓																					
Inspeccionar las mangueras y acoplamientos hidráulicos (en su caso)																									
^Engrasar hasta que se vea grasa limpia.																									
**La operación en condiciones extremas puede requerir intervalos de mantenimiento más frecuentes.																									

MANTENIMIENTO

Lista de comprobación de mantenimiento

Calendario de mantenimiento	Nº de lugares	Nº de aplicaciones	Según necesidad	Cada día	A las 50 horas	A las 100 horas	A las 150 horas	A las 200 horas	A las 250 horas	A las 300 horas	A las 350 horas	A las 400 horas	A las 450 horas	A las 500 horas	A las 550 horas	A las 600 horas	A las 650 horas	A las 700 horas	A las 750 horas	A las 800 horas	A las 850 horas	A las 900 horas	A las 950 horas	A las 1000 horas	Cada año
	Engrase y lubricación: Consulte la sección Lubricación																								
Balancín trasero del bastidor	2	^																							
Cojinete del pivote de la rueda	2	1																							
Cojinete del eje de la rueda	2	^	**																						
Cojinete del rotor	2	1																							
Bastidor de giro transversal	2	^																							
Cojinete del rodillo trasero	2	1																							
Cojinete del eje secundario	2	1																							
Árbol de transmisión	5	1																							
Biela del enganche superior	1	^																							
Biela inferior	4	^																							
Comprobar el nivel de aceite de la caja de engranajes																									
Cambiar el aceite de la caja de engranajes. Sustituir con aceite para engranajes sintético 75W-140.																									
Inspección																									
Comprobar que no hay componentes sueltos, ausentes o desgastados																									
Inspeccionar las correas y las poleas																									
Inspeccionar las cuchillas y los pernos de montaje de las cuchillas																									
Inspeccionar las pegatinas de seguridad																									
Inspeccionar las mangueras y acoplamientos hidráulicos (en su caso)																									
^Engrasar hasta que se vea grasa limpia.																									
**La operación en condiciones extremas puede requerir intervalos de mantenimiento más frecuentes.																									

ESPECIFICACIONES

Dimensiones

Desbrozadora MY560

Altura total	70 cm
Longitud total.	164 cm
Anchura total	160 cm
Peso.	292,5 kg
Anchura de corte.	142 cm
Rango de alturas de corte25 mm a 127 mm
Número de cuchillas	48

Desbrozadora MY720

Altura total	70 cm
Longitud total.	161 cm
Anchura total	201 cm
Peso.	329 kg
Anchura de corte.	183 cm
Rango de alturas de corte25 mm a 127 mm
Número de cuchillas	72

Características

- Diseño de carcasa basculante
- Rodillo trasero de ancho completo para un corte y un rayado uniformes
- Oscilación lateral de la carcasa de corte

Visite ventrac.com/manuals para obtener la última versión de este manual del operador. También está disponible un manual de piezas descargable.




ESPECIFICACIONES

Emisiones sonoras - MY560

Emisiones sonoras ¹	
Nivel de potencia sonora medido, dB(A)	107,0
Potencia sonora, incertidumbre - dB(A)	2,0
Nivel de presión sonora en el oído del operador - dB(A)	94,0
Presión sonora, incertidumbre - dB(A)	2,0

Nota 1: Especificaciones sujetas a cambios sin previo aviso.

Declaración de Conformidad CE - Ventrac MY560

Fabricante	Venture Products, Inc. 500 Venture Drive Orrville, OH 44667 EE. UU.
Representante Autorizado (también autorizado para compilar el archivo técnico)	Marcel Dutrieux Director, Integridad de Productos, Europa Toro Europe NV Nijverheidsstraat 5 2260 Oevel Bélgica
Depositario del Archivo Técnico	Ryan Steiner Venture Products, Inc. 500 Venture Drive Orrville, OH 44667 EE. UU.
Descripción	Apero de desbrozadora de maleza
Nombre del modelo	Desbrozadora Ventrac MY560
Número de modelo	39.55144
Número de serie	MY560-Axxxxx
Este producto cumple las Directivas	2006/42/CE 2014/30/UE
Ryan Steiner Director de Ingeniería 	27 de abril de 2021 Orrville, Ohio EE. UU.

ESPECIFICACIONES

Emisiones sonoras - MY720

Emisiones sonoras ¹	
Nivel de potencia sonora medido, dB(A)	107,0
Potencia sonora, incertidumbre - dB(A)	2,0
Nivel de presión sonora en el oído del operador - dB(A)	94,0
Presión sonora, incertidumbre - dB(A)	2,0

Nota 1: Especificaciones sujetas a cambios sin previo aviso.

Declaración de Conformidad CE - Ventrac MY720

Fabricante	Venture Products, Inc. 500 Venture Drive Orrville, OH 44667 EE. UU.
Representante Autorizado (también autorizado para compilar el archivo técnico)	Marcel Dutrieux Director, Integridad de Productos, Europa Toro Europe NV Nijverheidsstraat 5 2260 Oevel Bélgica
Depositario del Archivo Técnico	Ryan Steiner Venture Products, Inc. 500 Venture Drive Orrville, OH 44667 EE. UU.
Descripción	Apero de desbrozadora de maleza
Nombre del modelo	Desbrozadora Ventrac MY720
Número de modelo	39.55145
Número de serie	MY720-Axxxxx
Este producto cumple las Directivas	2006/42/CE 2014/30/UE
Ryan Steiner Director de Ingeniería 	11 de marzo de 2021 Orrville, Ohio EE. UU.

GARANTÍA



GARANTÍA LIMITADA - EQUIPOS COMERCIALES VENTRAC

Venture Products, Inc. (en adelante, V.P.I.) garantiza bajo los términos y condiciones del presente documento, que reparará, sustituirá o ajustará cualquier pieza fabricada por Venture Products Inc., y que Venture Products, Inc. considere defectuosa respecto a materiales o mano de obra durante el periodo de garantía aplicable.

Todos los equipos comerciales Ventrac comprados y registrados en o después del 1 de enero de 2019 llevarán una garantía comercial de 2 años. El periodo de garantía empieza en la fecha de la compra por el cliente original:

Equipos comerciales Ventrac	Periodo de garantía
2100 SSV y aperos	2 años
Tractores y aperos Serie 3000	2 años
Tractores y aperos Serie 4000	2 años

Todos los kits suplementarios y accesorios Ventrac, tales como: enganche de 3 puntos, tomas de corriente delanteras y traseras de 12 V, pedal, kit de doble rueda, etc., estarán cubiertos bajo los periodos de garantía señalados, siempre que sean instalados por un Concesionario Autorizado de Ventrac. Esta garantía puede ser transferida y se mantendrá el periodo restante de la garantía iniciada en la fecha de compra/registro original en el concesionario y/o V.P.I.

La garantía del motor está cubierta por el fabricante de motor correspondiente. Consulte la declaración de garantía del fabricante del motor incluida en el manual del propietario.

Para cuestiones referidas a la garantía sobre equipos comerciales Ventrac, el equipo, incluyendo cualquier pieza defectuosa, debe ser devuelto a un Concesionario Autorizado de Ventrac dentro del período de garantía. La garantía abarca el coste de reparación o sustitución (según determine V.P.I.) de la pieza defectuosa. Los costes de recogida y entrega del equipo, el tiempo de desplazamiento de los técnicos o los costes de transporte incurridos a causa de la reparación bajo la garantía son responsabilidad únicamente del propietario y no están cubiertos por la garantía por Ventrac y/o V.P.I. La responsabilidad de Ventrac y V.P.I. respecto a las reclamaciones se limita a la realización de las reparaciones o sustituciones necesarias, y ninguna reclamación por incumplimiento de la garantía será causa suficiente para la cancelación o rescisión del contrato de venta de cualquier equipo Ventrac. El concesionario puede exigir una prueba de compra para confirmar cualquier reclamación bajo la garantía. Solo podrán tener derecho a crédito bajo la garantía los trabajos bajo garantía realizados y presentados por un Concesionario Autorizado de Ventrac.

Esta garantía es aplicable únicamente a equipos comerciales Ventrac utilizados en condiciones normales y correctamente revisados y mantenidos. La garantía EXCLUYE expresamente: (a) cualquier defecto, daño o deterioro debido al uso normal, al desgaste normal o a la exposición normal; (b) servicios de mantenimiento normales, tales como limpieza, lubricación, cambio de aceite; (c) sustitución de artículos de mantenimiento, tales como aceite, lubricantes, bujías, correas, mangueras de goma, cojinetes u otros artículos susceptibles de sustitución durante el mantenimiento normal; (d) daños o defectos que surjan de, o estén relacionados con abuso, mal uso, descuido, modificación, negligencia o accidente; (e) cualquier reparación o sustitución que surja como resultado de cualquier operación o uso del equipo que no respete las instrucciones de uso especificadas en el manual del operador u otras instrucciones operativas proporcionadas por V.P.I.; (f) cualquier reparación o sustitución que surja como resultado de la operación de cualquier equipo Ventrac que haya sufrido alteraciones o modificaciones que, en opinión de V.P.I., afecten negativamente el funcionamiento, el rendimiento o la durabilidad del equipo o que haya sufrido alteraciones o modificaciones que hayan afectado el equipo hasta el punto de modificar el uso previsto del producto; (g) cualquier reparación o sustitución que resulte necesaria debido al uso de piezas, accesorios o suministros, incluyendo gasolina, aceite o lubricantes, incompatibles con el equipo o que no sean los recomendados en el manual del operador u otras instrucciones operativas proporcionadas por V.P.I.; (h) las reparaciones o sustituciones resultantes de piezas o accesorios que hayan afectado negativamente el funcionamiento, rendimiento o durabilidad del equipo; o (i) los daños o defectos debidos a o que surjan de la reparación del equipo Ventrac por cualquier persona o personas que no sea un servicio técnico autorizado de Ventrac, o la instalación de piezas que no sean piezas originales de Ventrac o piezas recomendadas por Ventrac.

GARANTÍA



GARANTÍA LIMITADA - EQUIPOS COMERCIALES VENTRAC

La única responsabilidad de V.P.I. respecto a esta garantía será la reparación y sustitución descritas en este documento. V.P.I. no tendrá responsabilidad alguna respecto a ningún otro coste, pérdida o daño. En particular, V.P.I. no tendrá responsabilidad alguna respecto a: (i) gastos relacionados con la gasolina, el aceite o los lubricantes; (ii) pérdidas, costes o gastos relacionados con el transporte o la entrega de equipos de césped desde la ubicación del propietario o la ubicación donde han sido utilizados por el propietario a o desde cualquier Concesionario Autorizado de Ventrac; (iii) tiempos de desplazamiento, horas extras o adicionales u otros cargos de reparación extraordinarios o cargos relacionados con reparaciones o sustituciones fuera de las horas de oficina normales en las instalaciones comerciales de un Concesionario Autorizado de Ventrac; (iv) el alquiler de equipos de sustitución iguales o semejantes durante el periodo de cualquier reparación bajo la garantía; (v) gastos de teléfono o telegramas; (vi) pérdidas o daños respecto a personas o bienes salvo los cubiertos por los términos de esta garantía; (vii) cualquier reclamación por pérdida de ingresos, lucro cesante o costes o gastos adicionales incurridos como resultado de una reclamación por incumplimiento de garantía; o (vi) honorarios de representantes legales.

Los remedios del comprador estipulados en este documento son exclusivos y sustituyen a todos los demás remedios. La responsabilidad de V.P.I., ya sea bajo contrato, de forma extracontractual, bajo cualquier garantía o de otra índole, no se extenderá más allá de las obligaciones estipuladas en este documento. V.P.I. no será responsable del coste de retirada o instalación, ni será responsable de daños directos, indirectos, especiales o consecuentes de naturaleza alguna. V.P.I. no será responsable en ningún caso por suma alguna que exceda del precio recibido por la mercancía objeto de la reclamación.

Las únicas manifestaciones o garantías autorizadas dirigidas al comprador del equipo comercial de Ventrac son las estipuladas en esta garantía. Los términos de esta garantía tienen precedencia sobre cualquier afirmación o declaración realizada por cualquier vendedor de este equipo, incluyendo las que figuren en cualquier documentación de ventas o las realizadas oralmente por cualquier representante de ventas. Cualquier afirmación de hecho o promesa realizada por V.P.I. o por cualquiera de sus representantes al comprador respecto a la mercancía objeto de esta garantía no será considerada como parte de la base del trato y no constituirá garantía expresa de que dicha mercancía cumpla dicha afirmación o promesa.

Ningún empleado, distribuidor o representante está autorizado a modificar las garantías anteriores de manera alguna ni de otorgar ninguna otra garantía en nombre de V.P.I.

Algunos estados no permiten limitaciones sobre la duración de una garantía implícita ni permiten la exclusión de la limitación de daños incidentales o consecuentes, de manera que la limitación o exclusión antes citada puede no serle aplicable a usted.

Esta garantía le otorga a usted derechos legales específicos, y es posible que usted tenga otros derechos que varían de un estado a otro.

Esta garantía es aplicable a todos los equipos comerciales de Ventrac vendidos por Venture Products Inc.